

2014 Rhif 1595 (Cy. 161)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

**Gorchymyn Traffordd yr M4
(Cyffordd 35 (Pencoed) i Gyffordd
37 (y Pîl), Bwrdeistref Sirol Pen-y-
bont ar Ogwr) (Gwaharddiadau a
Chyfyngiad Traffig Dros Dro) 2014**

Gwnaed 17 Mehefin 2014

Yn dod i rym 18 Mehefin 2014

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darnau perthnasol o Draffordd Llundain - De Cymru (yr M4) (y cyfeirir ati yma wedi hyn fel “y draffordd”), wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig a chyfyngu arno ar ddarnau penodedig o'r draffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud arnynt.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adran 14(1), (4) a (7) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd (1984)(1) a phob pŵer galluogi arall(2), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

Enwi, Dehongli a Chychwyn

1. Daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 18 Mehefin 2014 a'i enw yw Gorchymyn Traffordd yr M4 (Cyffordd 35 (Pencoed) i Gyffordd 37 (y Pîl), Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr) (Gwaharddiadau a Chyfyngiad Traffig Dros Dro) 2014.

2.—(1) Yn y Gorchymyn hwn:

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw'r cyfnod hwnnw sy'n dechrau am 00:01 o'r gloch ar 18 Mehefin 2014 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y darnau o'r draffordd” (“*the lengths of the motorway*”) yw'r darnau hynny o'r draffordd a bennir yn yr Atodlenni i'r Gorchymyn hwn.

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Gorchymyn hwn at erthygl neu Atodlen â rhif yn gyfeiriad at yr erthygl neu'r Atodlen sy'n dwyn y rhif hwnnw yn y Gorchymyn hwn.

Gwaharddiadau a Chyfyngiad

3. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 14, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, gael ei yrru ar naill ai cerbyttfordd tua'r dwyrain neu gerbyttfordd tua'r gorllewin y darn o'r draffordd a bennir yn Atodlen 1.

4. Tra bo traffig wedi ei wahardd, gan erthygl 3, rhag symud ar gerbyttfordd tua'r dwyrain ond, yn unol ag erthygl 14, heb ei wahardd rhag symud ar y gerbyttfordd tua'r gorllewin, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, beri na chaniatáu i unrhyw gerbyd fynd ar lonydd 2 a 3 cerbyttfordd tua'r gorllewin y draffordd a bennir yn Atodlen 1 i unrhyw gyfeiriad ac eithrio i'r dwyrain. Os yw traffig wedi ei wahardd yn rhannol, gan erthygl 3, rhag symud ar y gerbyttfordd tua'r dwyrain ond, yn unol ag erthygl 14, heb ei wahardd rhag symud ar y gerbyttfordd tua'r gorllewin, ni chaiff neb ganiatáu i unrhyw gerbyd fynd ar lôn 3 cerbyttfordd tua'r gorllewin y draffordd a bennir yn Atodlen 1 i unrhyw gyfeiriad ac eithrio i'r dwyrain.

5. Tra bo traffig wedi ei wahardd, gan erthygl 3, rhag symud ar gerbyttfordd tua'r gorllewin ond, yn unol ag erthygl 14, heb ei wahardd rhag symud ar y gerbyttfordd tua'r dwyrain, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, beri na chaniatáu i unrhyw gerbyd fynd ar lonydd 2 a 3 cerbyttfordd tua'r dwyrain y draffordd a bennir yn Atodlen 1 i unrhyw gyfeiriad ac eithrio i'r gorllewin. Os yw traffig wedi ei wahardd yn rhannol, gan erthygl 3, rhag symud ar y gerbyttfordd tua'r gorllewin ond, yn unol ag erthygl 14, heb ei wahardd rhag symud ar y gerbyttfordd tua'r dwyrain, ni chaiff neb ganiatáu i unrhyw gerbyd fynd ar lôn 3 cerbyttfordd tua'r dwyrain y draffordd a bennir yn Atodlen 1 i unrhyw gyfeiriad ac eithrio i'r gorllewin.

6. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 14, ni chaiff neb beri na chaniatáu i unrhyw gerbyd sy'n 1.99 metr o led neu'n lletach fynd ar lôn allanol y gwrthlif a bennir yn erthyglau 4 a 5.

7. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 14, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, gael ei yrru ar y darnau o'r draffordd a bennir yn Atodlen 2.

8. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 14, ni chaiff neb beri na chaniatáu i unrhyw gerbyd sy'n 2.9 metr o led neu'n lletach fynd ar y darnau o'r draffordd a bennir yn Atodlen 3.

9. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 14 bydd y lleiniau caled sy'n gyfagos i gerbyttfordd tua'r dwyrain a cherbyttfordd tua'r gorllewin y darnau o'r draffordd a bennir yn Atodlen 4 ar gael i'w defnyddio fel lonydd traffig.

10. Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 14, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd fynd yn gyflymach na 50 milltir yr awr ar y darn o'r draffordd a bennir yn Atodlen 5.

Atal Dros Dro

11. Mae rheoliad 6(3) o Reoliadau Traffig Traffyrdd (Cymru a Lloegr) 1982(3) drwy hyn wedi ei atal dros dro:

(a) i'r graddau y mae'n ymwneud â lonydd 2 a/neu 3 cerbyttfordd tua'r gorllewin y darn o'r draffordd a bennir yn Atodlen 1 ar yr adegau hynny pan fo'r gwaharddiad a bennir yn erthygl 4 mewn grym; a

(b) i'r graddau y mae'n ymwneud â lonydd 2 a/neu 3 cerbyttfordd tua'r dwyrain y darn o'r draffordd a bennir yn Atodlen 1 ar yr adegau hynny pan fo'r gwaharddiad a bennir yn erthygl 5 mewn grym.

12. Mae darpariaethau rheoliad 3 o'r Rheoliadau Traffig Traffyrdd (Terfyn Cyflymder) 1974(4), i'r graddau y maent yn gymwys i'r darn o'r draffordd a bennir yn Atodlen 5, drwy hyn yn cael eu hatal yn ystod yr adegau hynny pan fo'r cyfyngiad a bennir yn erthygl 10 yn weithredol.

13. Mae rheoliad 5 o Reoliadau Traffig Traffyrdd (Cymru a Lloegr) 1982(3) a darpariaethau rheoliad 9 o'r Rheoliadau hynny sy'n ymwneud â gyrru cerbydau wedi eu hatal dros dro i'r graddau y maent yn gymwys i'r lleiniau caled sy'n gyffiniol â'r darnau o gerbyttfordd tua'r dwyrain a cherbyttfordd tua'r gorllewin y draffordd a bennir yn erthygl 9 a chyfarwyddir traffig i ddefnyddio'r lleiniau caled penodedig.

Cymhwyso

14. Ni fydd darpariaethau erthyglau 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 a 10 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn dangos bod y gwaharddiadau a'r cyfyngiad y maent yn cyfeirio atynt yn weithredol.

Cyfnod Para'r Gorchymyn hwn

15. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

R Morgan

RICHARD MORGAN

Pennaeth Rheoli Asedau a Safonau
Llywodraeth Cymru

- (1) 1984 p.27; amnewidiwyd adran 14 gan Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p.26), adran 1(1) ac Atodlen 1.
- (2) Yn rhinwedd O.S. 1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, a pharagraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.
- (3) S.I. 1982/1163
- (4) S.I. 1974/502

YR ATODLENNI

ATODLEN 1
Hyd a lled y gwrthlif

Y darn o gerbyttfordd tua'r gorllewin a cherbyttfordd tua'r dwyrain y draffordd sy'n ymestyn i gyfeiriad gorllewinol o bwynt sy'n 785 o fetrau i'r gorllewin o ganolbwynt trosbont Cyfnewidfa Sarn am bellter o 1,065 o fetrau.

ATODLEN 2
Gwahardd cerbydau dros dro

Y darn o gerbyttfordd tua'r gorllewin y draffordd wrth Gyffordd 36 (Sarn) sy'n ymestyn o drwyniad ffisegol y ffordd ymadael tua'r gorllewin hyd at drwyniad ffisegol y ffordd ymuno tua'r gorllewin.

Y darn o gerbyttfordd tua'r dwyrain y draffordd wrth Gyffordd 36 (Sarn) sy'n ymestyn o drwyniad ffisegol y ffordd ymadael tua'r dwyrain hyd at drwyniad ffisegol y ffordd ymuno tua'r dwyrain.

Y darn cyfan o'r ffordd ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd 36 (Sarn).

Y darn cyfan o'r ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 36 (Sarn).

ATODLEN 3
Gwahardd dros dro gerbydau sy'n lletach na 2.9 metr

Y darn o gerbyttfordd tua'r gorllewin y draffordd sy'n ymestyn o drwyniad ffisegol y ffordd ymadael tua'r gorllewin wrth Gyffordd 35 (Pencoed) hyd at drwyniad ffisegol y ffordd ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd 37 (y Pîl).

Y darn o gerbyttfordd tua'r dwyrain y draffordd sy'n ymestyn o drwyniad ffisegol y ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 37 (y Pîl) hyd at drwyniad ffisegol y ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 35 (Pencoed).

ATODLEN 4

Defnyddio'r lleiniau caled dros dro ar gyfer traffig

Y darn o gerbyttfordd tua'r gorllewin a cherbyttfordd tua'r dwyrain y draffordd sy'n ymestyn o bwynt sy'n 215 o fetrau i'r dwyrain o drosbont Cyfnewidfa Sarn hyd at bwynt sy'n 2.82 cilometr i'r gorllewin o'r drosbont o dan sylw.

ATODLEN 5

Terfyn cyflymder 50 mya dros dro

Y darn o'r draffordd sy'n ymestyn i gyfeiriad gorllewinol o ganolbwynt tanbont Heol Las, i'r dwyrain o Gyffordd 36 am bellter o 5.81 cilometr.